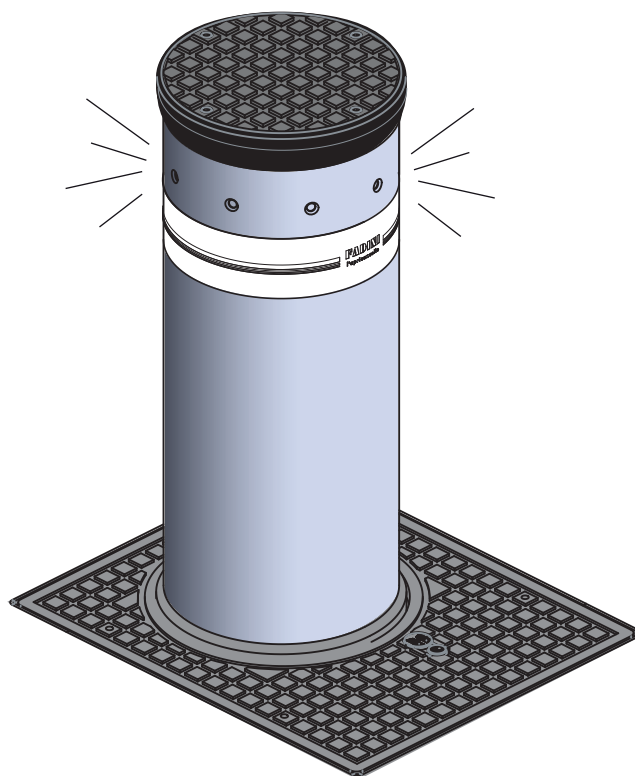
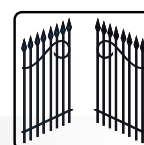




# TALOS



ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БОЛЛАРД  
С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ СТОЛБОМ



**FADINI**

привод для ворот  
made in Italy

для БЕЗУПРЕЧНОЙ РАБОТЫ БОЛЛАРДОВ СЕРИИ TALOS РЕКОМЕНДУЕТСЯ СЛЕДИТЬ ИНСТРУКЦИЯМ И РИСУНКАМ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.

**ВАЖНО:** МОНТАЖ И ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ АВТОМАТИКИ ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПЕРСОНАЛОМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРАВИЛАМИ БЕЗОПАСНОСТИ ПО EN 12453 – EN 12445 И ДИРЕКТИВЫ ОБОРУДОВАНИЯ 2006/42/ЕС. ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ВЫПОЛНИТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РИСКОВАННОСТИ СООТВЕТСТВЕННО ТЕКУЩИМ ПРАВИЛАМ БЕЗОПАСНОСТИ. Рекомендуется ознакомиться с инструкциями по заполнению технической документации, опубликованные на сайте [www.fadini.net/supporto/download](http://www.fadini.net/supporto/download)



= символ внимания при выполнении установочных и пусконаладочных работ. Несоблюдение этих рекомендаций может повлиять на безупречную работу автоматики



### ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ



Перед началом установки болларда в землю, проверьте следующее:

- 1) Монтаж, тестирование, анализ рискованности и последующее обслуживание оборудования должны осуществляться квалифицированным и уполномоченным техническим персоналом, согласно текущим правилам безопасности ([www.fadini.net/supporto/download](http://www.fadini.net/supporto/download))
- 2) Данная автоматика разработана для применения в целях указанных в настоящем руководстве, вместе с минимально востребованными аксессуарами безопасности, управления и сигнализации.
- 3) Любое другое применение, отчётно не указанное в инструкции может причинить ущерб оборудованию, людям и предметам.
- 4) Проверьте консистенцию грунта, во избежание осадки и деформирования грунта на месте установки болларда.
- 5) Убедитесь чтобы вблизи установки не проходили трубопроводы общественных сетей.
- 6) Убедитесь чтобы не находились в непосредственной близости установки источники электромагнитных помех, которые могут воздействовать на работу магнитных/электромагнитных детекторов индукционных петель и остальных аксессуаров управления системы.
- 7) Проверьте чтобы напряжение питания к электродвигателю было 230V (50Гц)

#### 8) Кабель питания, рекомендуется:

- кабель BUT FLESSIBILE FG 70R 12x1,5 мм<sup>2</sup> (максимум до 50 м): для стандартной версии боллардов TALOS, без опциональных аксессуаров;
- кабель BUT FLESSIBILE FG 70R 12x1,5 мм<sup>2</sup> (максимум до 50 м): для моделей TALOS оснащённые максимум двумя опциональными аксессуарами (электромагнитный клапан, детектор присутствия или нагреватель);
- кабель BUT FLESSIBILE FG 70R 16x1,5 мм<sup>2</sup> (максимум до 50 м): для моделей TALOS оснащённые всеми аксессуарами (электромагнитный клапан, детектор присутствия и нагреватель);

**ПРИМЕЧАНИЕ:** наличие или отсутствие акустического сигнала в боллард TALOS не влияет на выбор электрического кабеля. Выбирайте кабель заземления, соответственно месту установки.

- 9) В случае необходимости, замените элементы оборудования или аксессуары только оригинальными частями, рекомендованными производителем.
- 10) Установщик обязан объяснить пользователю правила эксплуатации и обслуживания системы, а также операцию ручной разблокировки и опускания болларда.
- 11) Установщик обязан ознакомить пользователя с возможными опасностями, которым подвергаются люди/дети проходящие/в простое в непосредственной близости места установки боллардов.
- 12) Производитель оставляет за собой право вносить изменения прилагаемому руководству без предварительного уведомления.



Meccanica Fadini не несёт ответственность за возможные ущербы причиной которых является несоблюдение рекомендаций по установке и эксплуатации изделия, содержащиеся в прилагаемой инструкции, а также не отвечает в случае применения аксессуаров и элементов сторонних производителей.

## ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

TALOS представляет собой гидравлический выдвижной блокиратор со встроенной гидростанцией, цель применения которого является разрешение или запрещение проезда транспортных средств.

Модельный ряд серии TALOS представлен версиями, которые отличаются по высоте, толщине стенки и ограничению выдвижного цилиндра (версии HRC отличаются более высокими значениями сопротивления удару и проникновению, по сравнению со стандартными версиями).

Технические и установочные характеристики являются одинаковыми для всех моделей:

модель	толщина стенки	ход	сопротивление проникновению	модель	толщина стенки	ход	сопротивление проникновению
TALOS 9450	4	500	320.000 Дж	TALOS 9651	12	500	450.000 Дж
TALOS 9450/HRC	4	500	420.000 Дж	TALOS 9651/HRC	12	500	550.000 Дж
TALOS 9460	4	600	320.000 Дж	TALOS 9661	12	600	450.000 Дж
TALOS 9460/HRC	4	600	420.000 Дж	TALOS 9661/HRC	12	600	550.000 Дж
TALOS 9470	4	700	320.000 Дж	TALOS 9671	12	700	450.000 Дж
TALOS 9470/HRC	4	700	420.000 Дж	TALOS 9671/HRC	12	700	550.000 Дж
TALOS 9480	4	800	320.000 Дж	TALOS 9681	12	800	450.000 Дж
TALOS 9480/HRC	4	800	420.000 Дж	TALOS 9681/HRC	12	800	550.000 Дж

Выдвижной цилиндр выполнен из стали Fe 360 диаметром 275 мм, толщина стенки 4мм и 12 мм, обработана по технологии катафореза и порошковой полиэфирной окраской.

Доступны версии из нержавеющей сатинированной стали AISI 304 и AISI 316, только толщиной стенки цилиндра 4мм.

Версия HRC отличается тем, что 40 см (ограничение) выдвижного цилиндра (в поднятом положении) остаётся внутри подземного бокса, по сравнению с 20 см стандартной версии, таким образом обеспечивая более высокий уровень сопротивляемости удару и проникновению.

Блок управления ELPRO S40 устанавливается снаружи в защищённом и сухом месте.

Благодаря комплексному ассортименту аксессуаров, которые гарантируют полную безопасность и манёвренность системы, болларды серии TALOS подходят для установки как в общественных местах, так и на частной территории.

Все модели TALOS, могут быть доукомплектованы дополнительными аксессуарами (все аксессуары смонтированы в фабрике и подключены к внутренней клеммной колодке):

- **Электромагнитный клапан:** позволяет самостоятельное опускание цилиндра при отсутствии питания
- **Детектор присутствия (автомат давления):** при присутствии препятствия над боллардом, не разрешает подъём цилиндра, если препятствие обнаружено в фазе подъёма, меняет сторону движения болларда и опускает его до упора.
- **Акустический сигнал (зуммер):** акустическая сигнализация, которая срабатывает когда боллард начинает движение подъёма или спуска.
- **Нагревательный элемент:** устройство для нагревания болларда изнутри, при снижении внешней температуры ниже 5°C.

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС:

Meccanica Fadini snc (Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea - VR - Italy) заявляет под свою собственную ответственность, что TALOS соответствует директиве оборудования 2006/42/EC, реализован для установки как автоматическая система, вместе с минимально востребованными производителем оригинальными компонентами и аксессуарами. Согласно текущему законодательству, автоматическая система является «оборудованием», следовательно установщик обязан принять все необходимые меры безопасности и должен выдать конечному потребителю собственную декларацию соответствия.

Производитель не несёт ответственность за неправильное использование изделия. Изделие соответствует следующим специфическим нормам: анализ рискованности и способы их решения EN 12445 и EN 12453, директива низковольтного оборудования 2006/95/EC, директива электромагнитной совместимости 2004/108/EC. С целью сертификации изделия, производитель заявляет, под свою собственную ответственность, соблюдение Нормы Продукции EN 13241-1.

Meccanica Fadini s.n.c.  
Генеральный директор

СОДЕРЖАНИЕ

русский

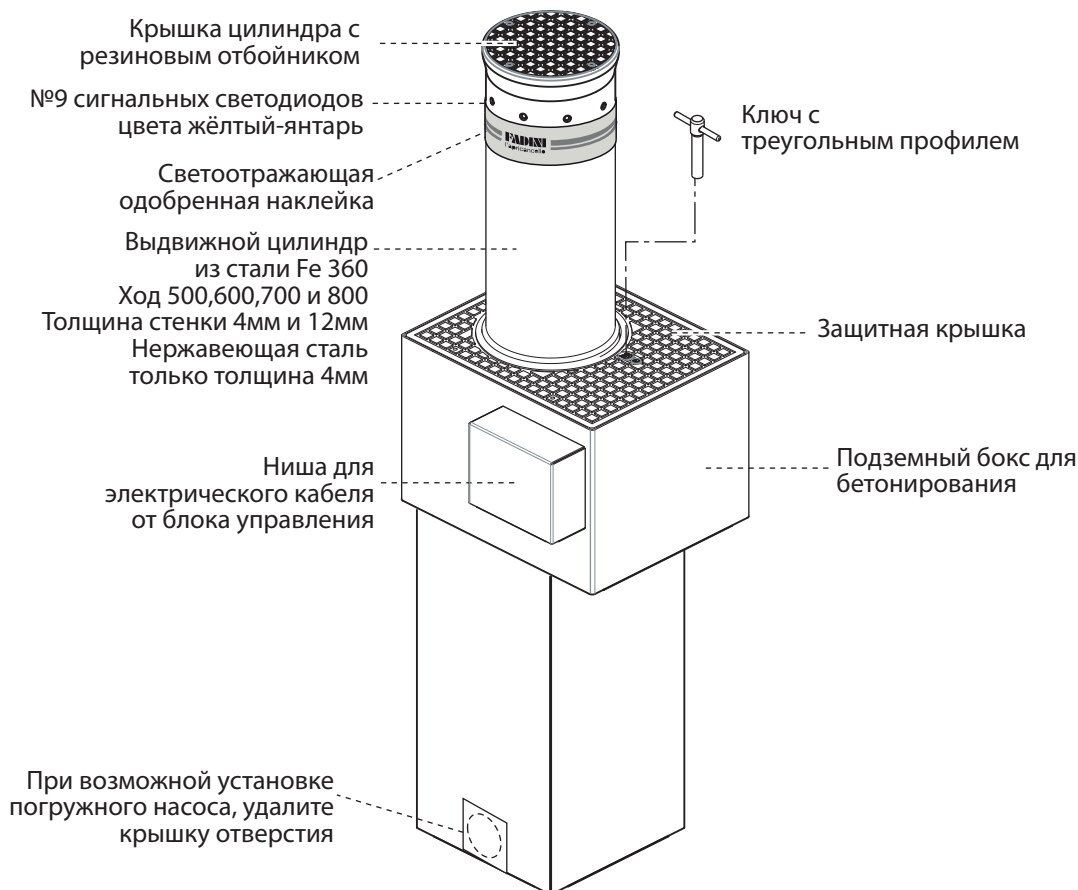
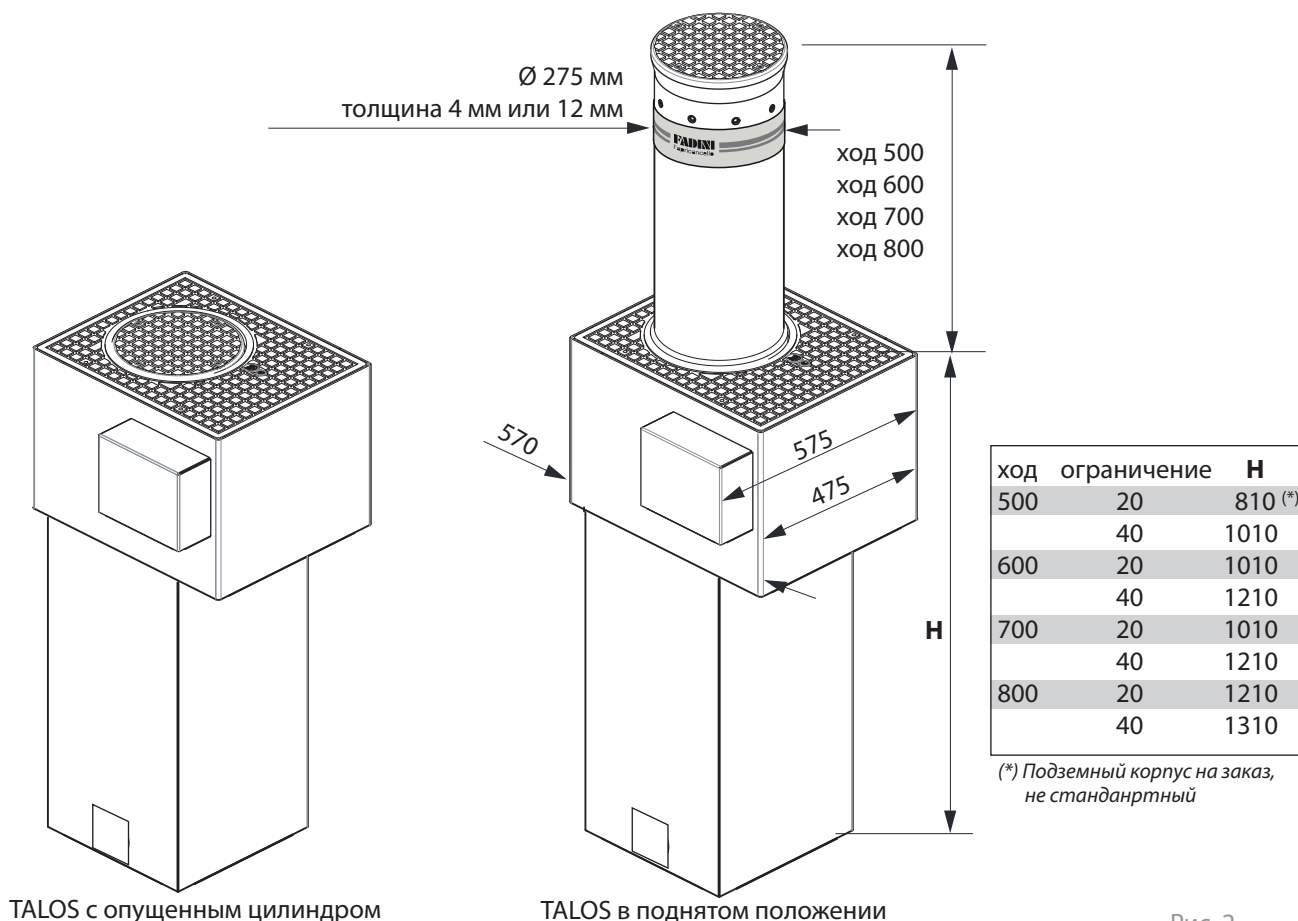
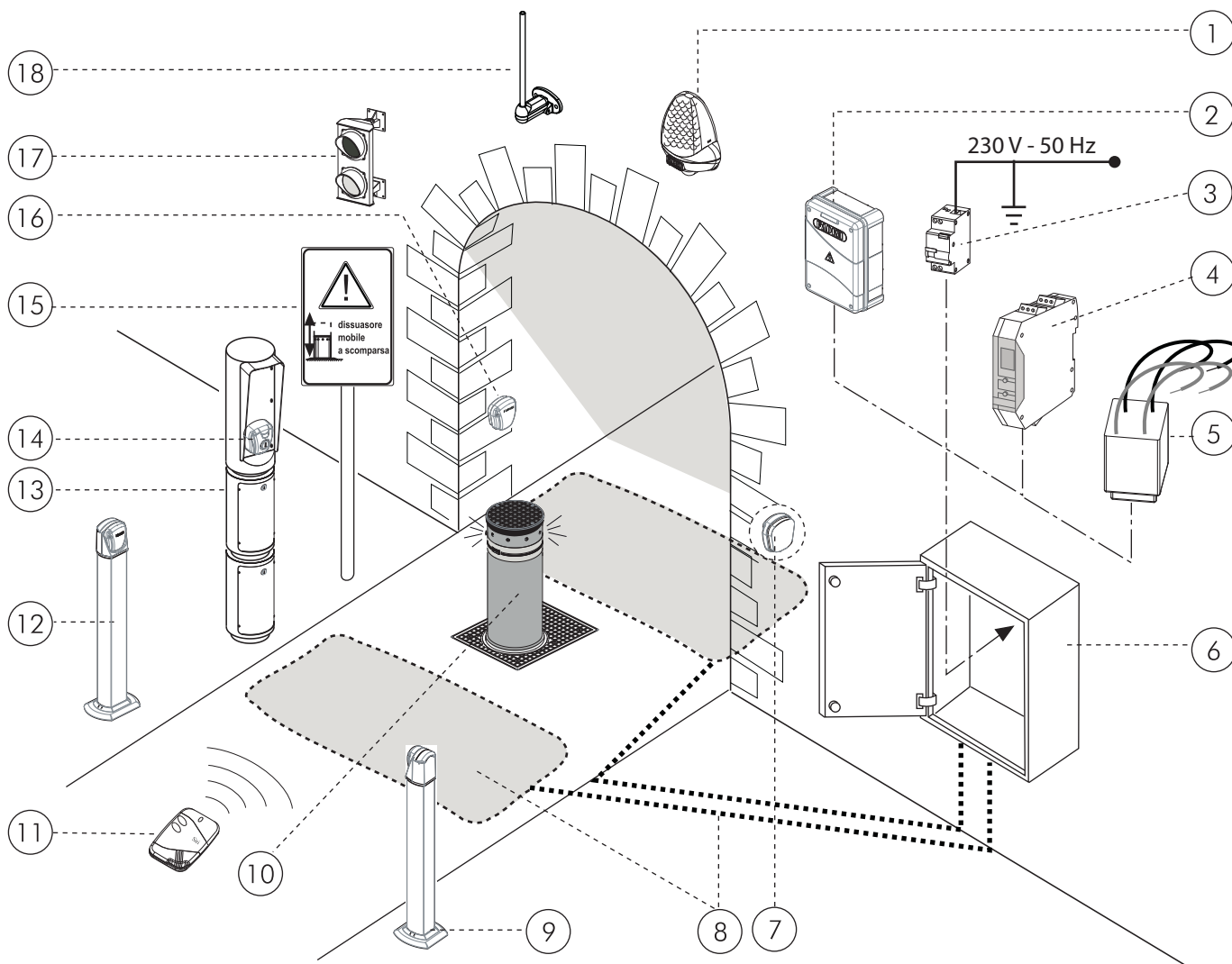


Рис. 1



(\*) Подземный корпус на заказ, не стандартный

Рис. 2

**ОСНОВНЫЕ И ОПЦИОНАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ КОМПЛЕКСНОЙ УСТАНОВКИ**


Условное обозначение всевозможных аксессуаров для монтажа и безопасности (смотри артикулы в каталоге)

Ориентировочная схема:

- 1 - Сигнальная светодиодная лампа MIRI 4
- 2 - Блок управления ELPRO S40 с приёмником SITI 63
- 3 - Дифференциальный термо-магнитный прерыватель питания, чувствительность 0,3А (не поставляется)
- 4 - Детектор металлических масс двуканальный
- 5 - Стабилизатор для электромагнитного клапана (версия TALOS с электромагн. клапаном)
- 6 - Защитный шкаф
- 7 - Фотоэлемент приёмник встраиваемый FIT 55
- 8 - Собранная магнитная петля с кабелем питания
- 9 - Стойка фотоэлемента передатчика FIT 55
- 10 - Гидравлический боллард серии TALOS
- 11 - Пульт управления SITI 63
- 12 - Стойка фотоэлемента приёмника FIT 55
- 13 - Модульный столб VISUAL 344 для установки аксессуаров управления
- 14 - Ключ-выключатель CHIS 37
- 15 - Указательный знак, информирующий о препятствии в виде выдвижного блокиратора
- 16 - Фотоэлемент передатчик встраиваемый FIT 55
- 17 - Двухцветный светофор
- 18 - Антенна BIRO A8

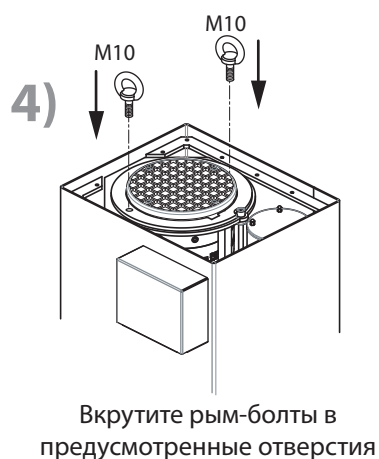
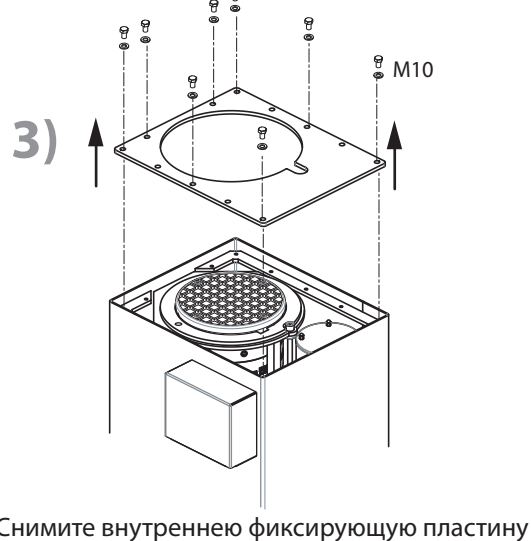
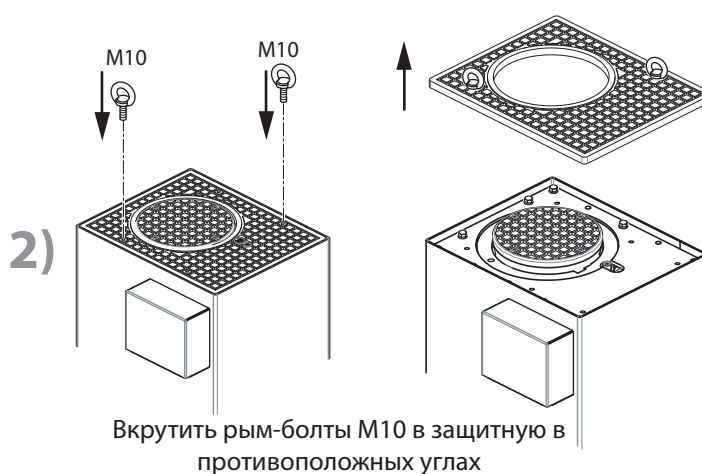
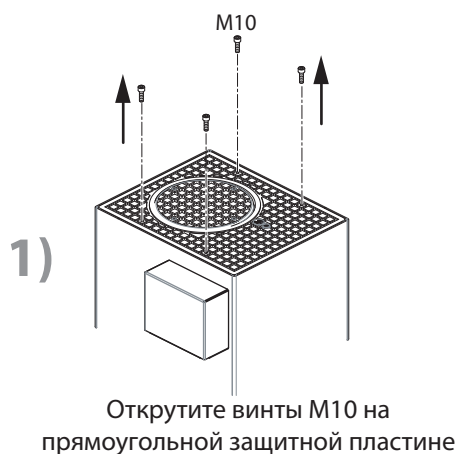


Во время прокладки электрических кабелей к блоку управления Elpro S40 убедитесь чтобы соблюдалось безопасное расстояние между этими и общественными трубо/кабелепроводами. Глубина и диаметр траншей для кабелей должны соответствовать правилам технической безопасности и особенностям места установки автоматики.

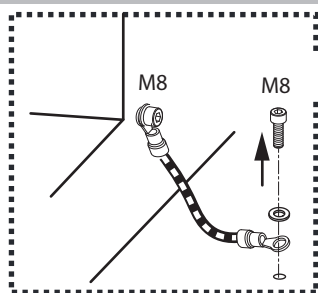
Рис. 3

# РАЗБОРКА ПОДЗЕМНОГО КОРПУСА

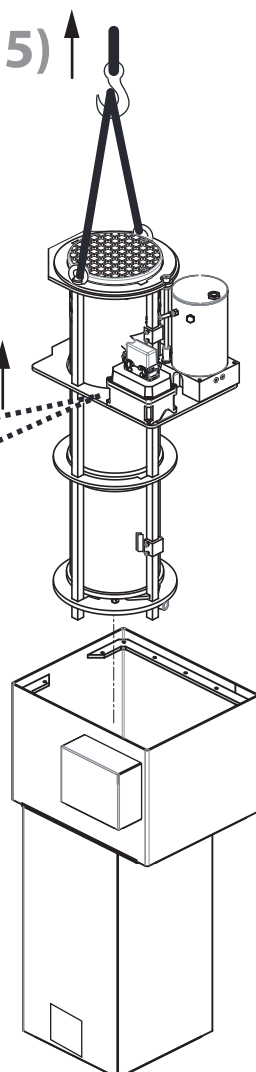
русский



**ВНИМАНИЕ:**  
перед тем как поднять цилиндр, отсоедините заземление



**ВНИМАНИЕ:**  
С помощью лебёдки аккуратно поднимите автоматику стараясь не перерезать или разорвать электрические кабели и гидравлические трубки.



## УСТАНОВКА ПОДЗЕМНОГО БОКСА

Выкопайте котлован следуя размерам указанные на Рис.5

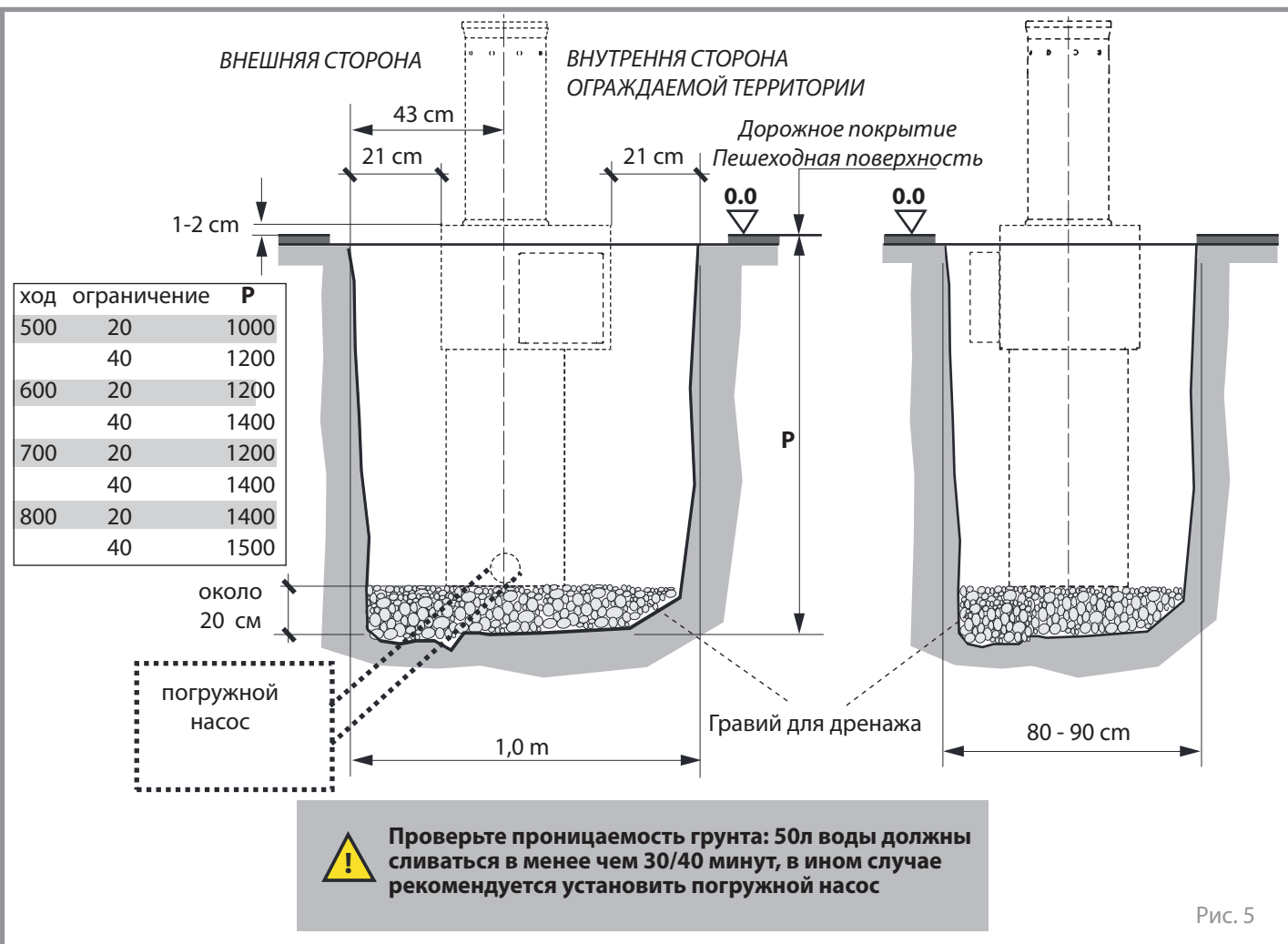


Рис. 5

Для прокладки электрических кабелей, выкопайте траншею для кабельного колодца и уложите гофрированный шланг 50 см диаметра или сделайте это непосредственно от блока управления Elpro S40 (Рис.6)

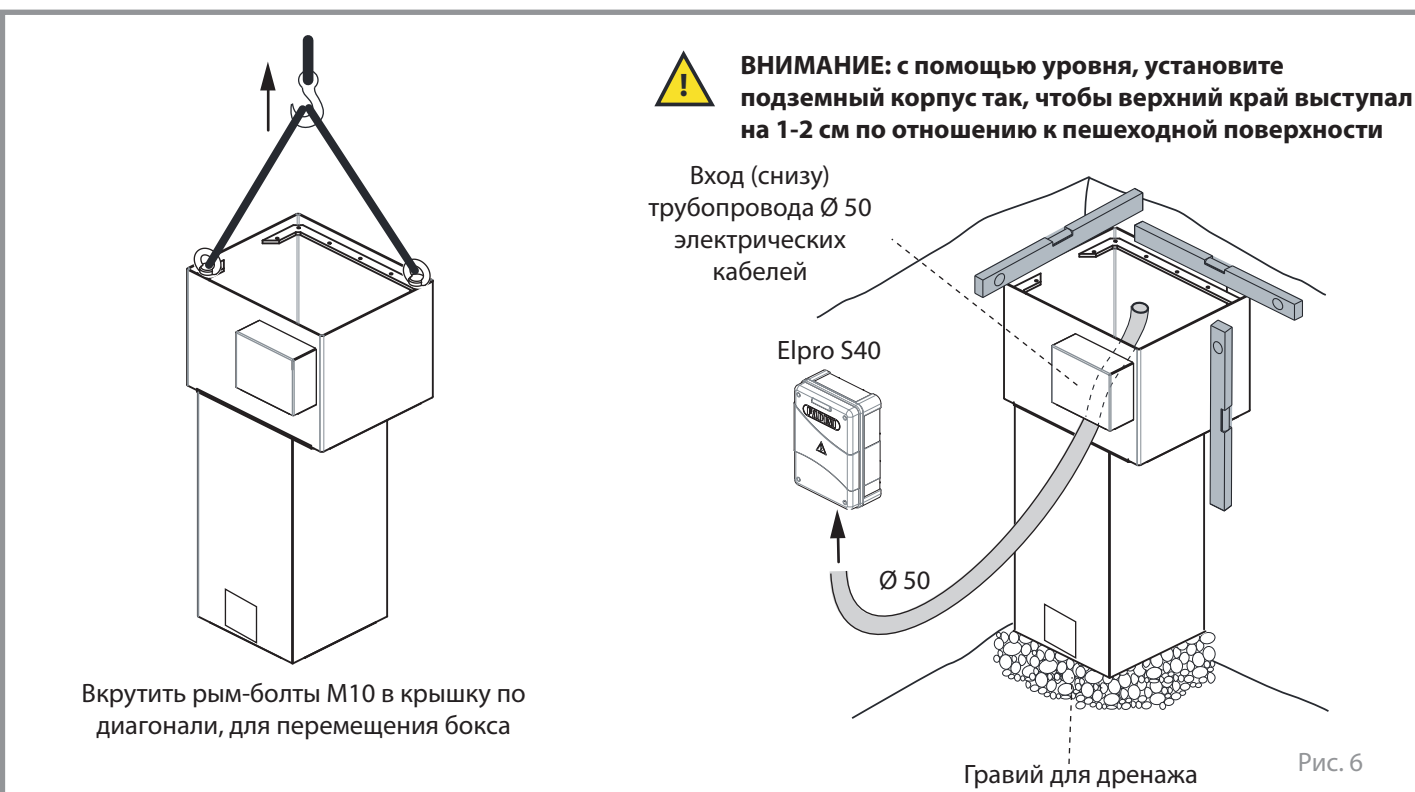
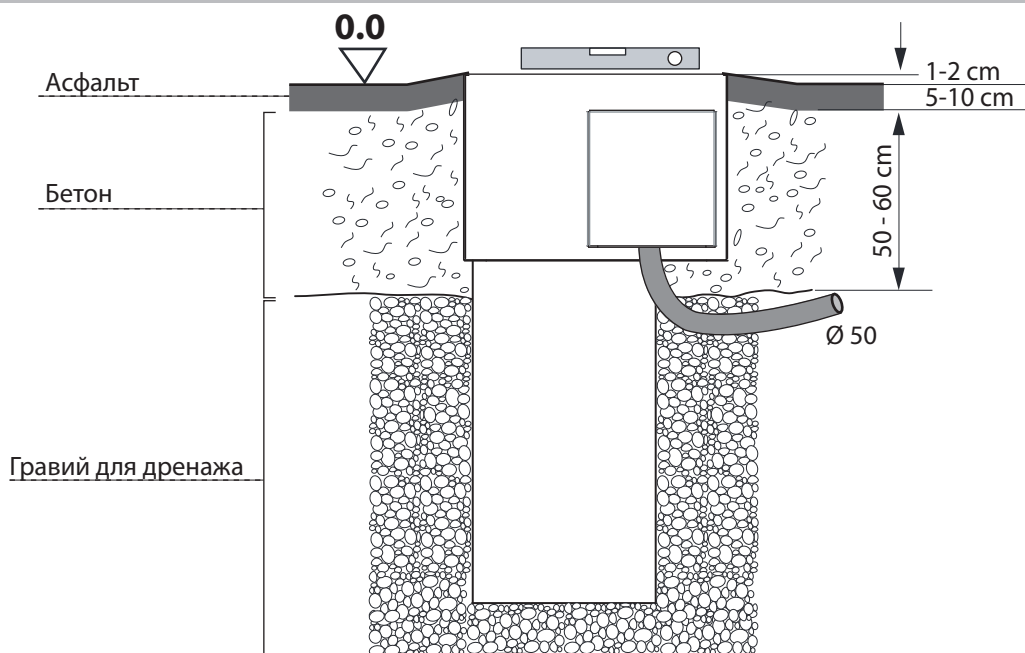


Рис. 6





Верхний край подземного бокса должен выступать на 1-2 см по отношению к пешеходной поверхности, во избежание проникновения дождевой воды.  
Залить бетон вокруг подземного корпуса до 5-10 см от пешеходной поверхности.  
Дождитесь полного затвердевания бетона (по меньшей мере 7 дней) и завершите дорожное покрытие.



**ОЧЕНЬ ВАЖНО ЧТОБЫ ВЕРХНИЙ КРАЙ ПОДЗЕМНОГО КОРПУСА ВЫСТУПАЛ НА 1-2 CM НАД ДОРОЖНОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ. БОЛЛАРД НЕ ДОЛЖЕН СЛУЖИТЬ ЛИВНЕВОЙ КАНАЛИЗАЦИЕЙ ИЛИ БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В НИЗИНЕ, ГДЕ СОБИРАЮТСЯ ДОЖДЕВЫЕ ВОДЫ. ПЛОСКАЯ КРЫШКА БЛОКИРАТОРА ПОЗВОЛЯЕТ УБОРКУ СНЕГА ИЛИ МУСОРА, В ТОМ ЧИСЛЕ И ТЯЖЁЛЫМИ УБОРОЧНЫМИ МАШИНАМИ.**

Рис. 7

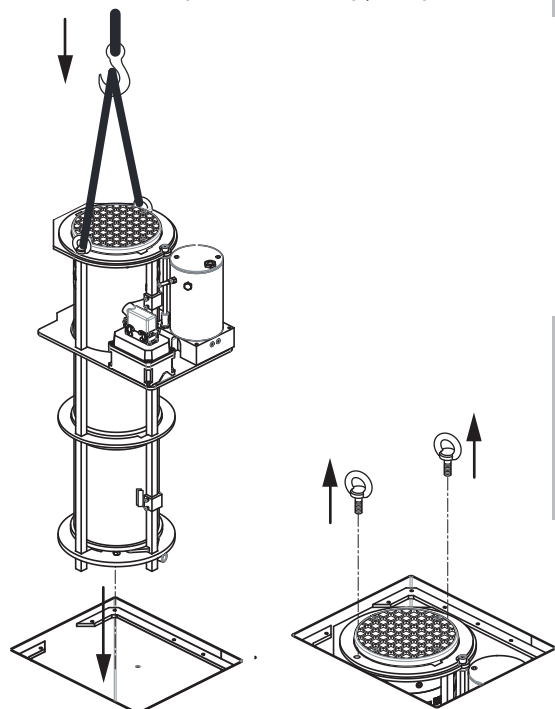
## УСТАНОВКА БОЛЛАРДА

Когда бетон затвердел и прилип к монтажному основанию, опустите блокиратор внутрь. Окрутите рым-болты по окончании работы.

С помощи лебёдки, аккуратно опустите автоматику внутри монтажного основания, стараясь не перерезать или разорвать кабели питания и гидравлические трубопроводы.



**ВНИМАНИЕ: БЛОКИРАТОР ДОЛЖЕН НАХОДИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ ВНУТРИ ПОДЗЕМНОГО БОКСА, ПЛАСТИНА НА КОТОРОЙ КРЕПИТСЯ ГИДРОСТАНЦИЯ ДОЛЖНА ОПИРАТЬСЯ ПРАВИЛЬНО И БЕЗ ПОМЕХ К МОНТАЖНОМУ ОСНОВАНИЮ.**



Должны быть  
вровень



**Должны правильно  
опираться внутри  
монтажного  
основания**

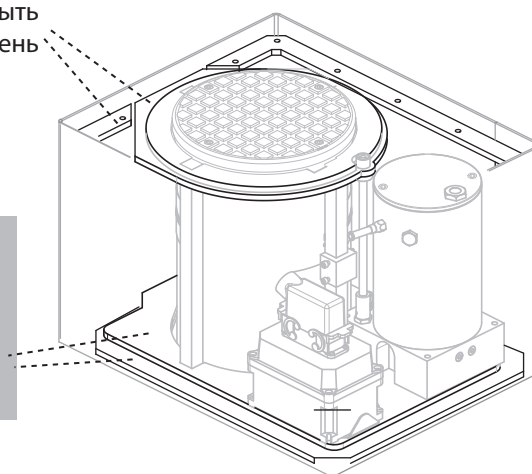


Рис. 8

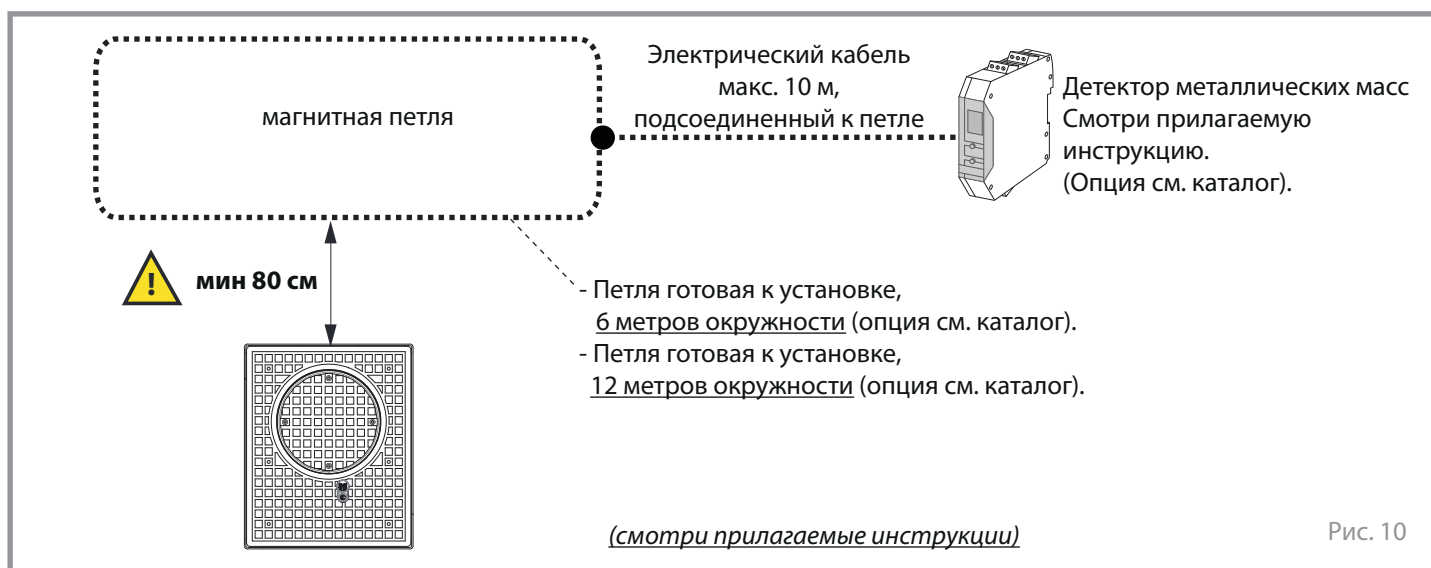
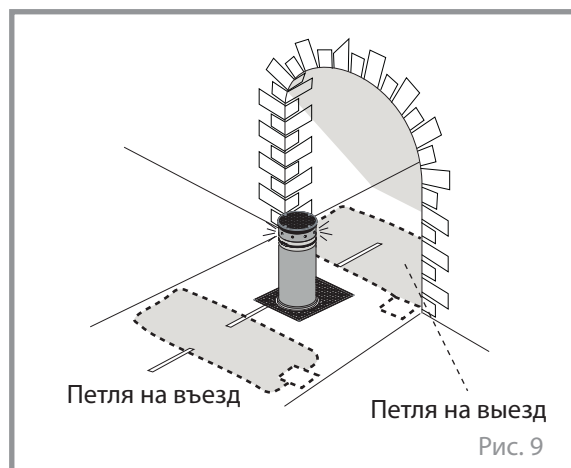


## УСТАНОВКА МАГНИТНЫХ ПЕТЕЛЬ (ОПЦИЯ)

**ВАЖНО:** Убедитесь чтобы не находились в непосредственной близости установки источники электромагнитных помех, которые могут воздействовать на работу магнитных/электромагнитных детекторов индукционных петель и остальных аксессуаров управления системы.

Индукционная петля является аксессуаром безопасности для обнаружения присутствия транспортных средств: не разрешает поднятие болларда в момент наезда автомобиля на петлю.

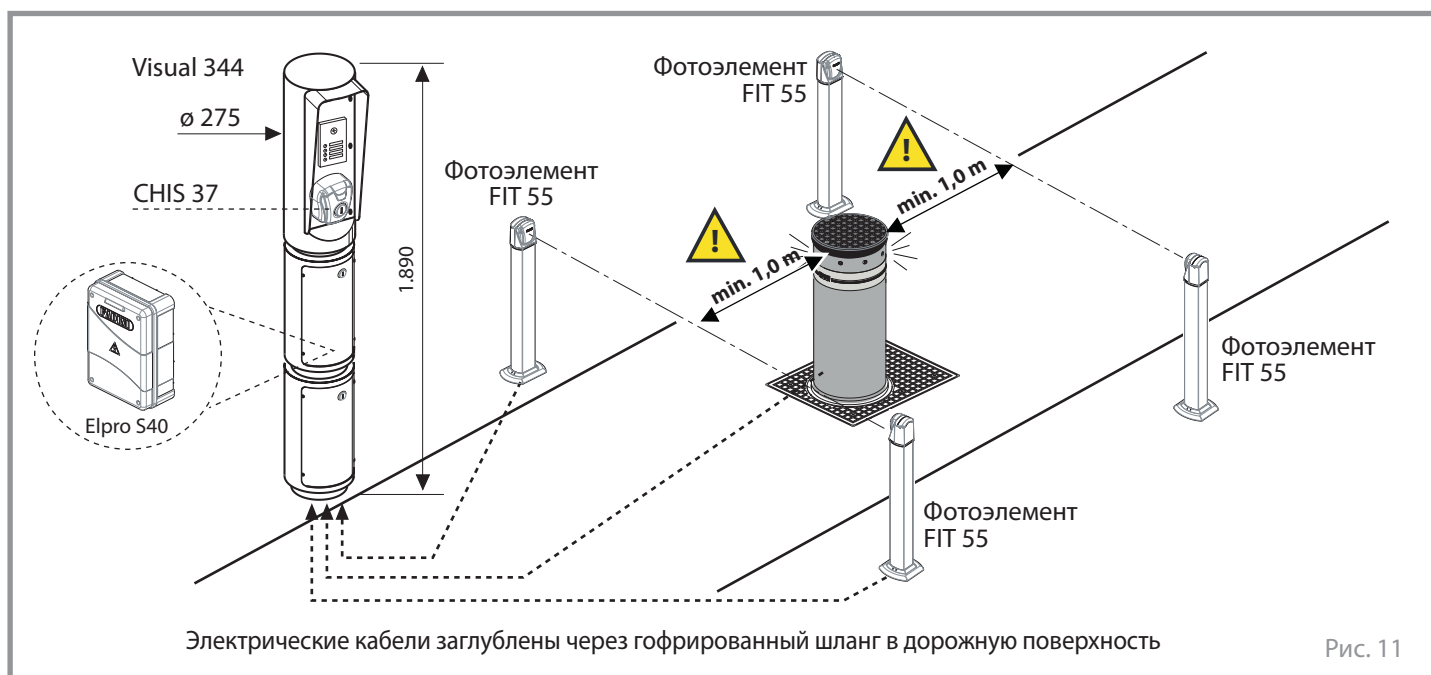
Для установки, необходимо выкопать канавку в дорожном покрытии и разместить индукционную петлю, которая поставляется производителем (инструкция по монтажу и эксплуатации прилагается к устройству).



## УСТАНОВКА ФОТОЭЛЕМЕНТОВ (ОПЦИЯ) И ДРУГИХ АКСЕССУАРОВ УПРАВЛЕНИЯ

Фотоэлементы устанавливаются на минимальном рабочем расстоянии, согласно размерам указанных на Рис.11.

VISUAL 344 с 2-я или 3-я модулями представляет собой модульную металлическую колонну для размещения блока управления ELPRO S40 и прочих аксессуаров управления, таких как домофоны или ключи-выключатели, в том случае, когда установка осуществляется в открытом пространстве и отсутствуют стены и пр. конструкции для их фиксации. (Рис.11)



## COLLEGAMENTI ELETTRICI AL PROGRAMMATORE ELPRO S40

Установить блок управления Elpro S40 в сухом и защищённом месте, не доступном посторонним лицам.

Проверьте правильное подключение электрических кабелей аксессуаров управления и безопасности к блоку управления Elpro S40 (Рис.3). Для электрических подключений к блоку управления Elpro S40 используйте кабель многополюсный BUT FLEXIBLE FG 70R 12X1,5mm<sup>2</sup> (не поставляется) или многополюсный кабель BUT FLEXIBLE FG 70R 16X1,5mm<sup>2</sup>, в зависимости от модели TALOS (смотри стр.2, пункт 8).

**ВАЖНО:** заземлить оборудование кабелем правильного сечения, в зависимости от места и вида установки, согласно текущим правилам безопасности. Для заземления системы автоматики, установленной в общественном месте, используйте кабель сечением 16mm<sup>2</sup>.

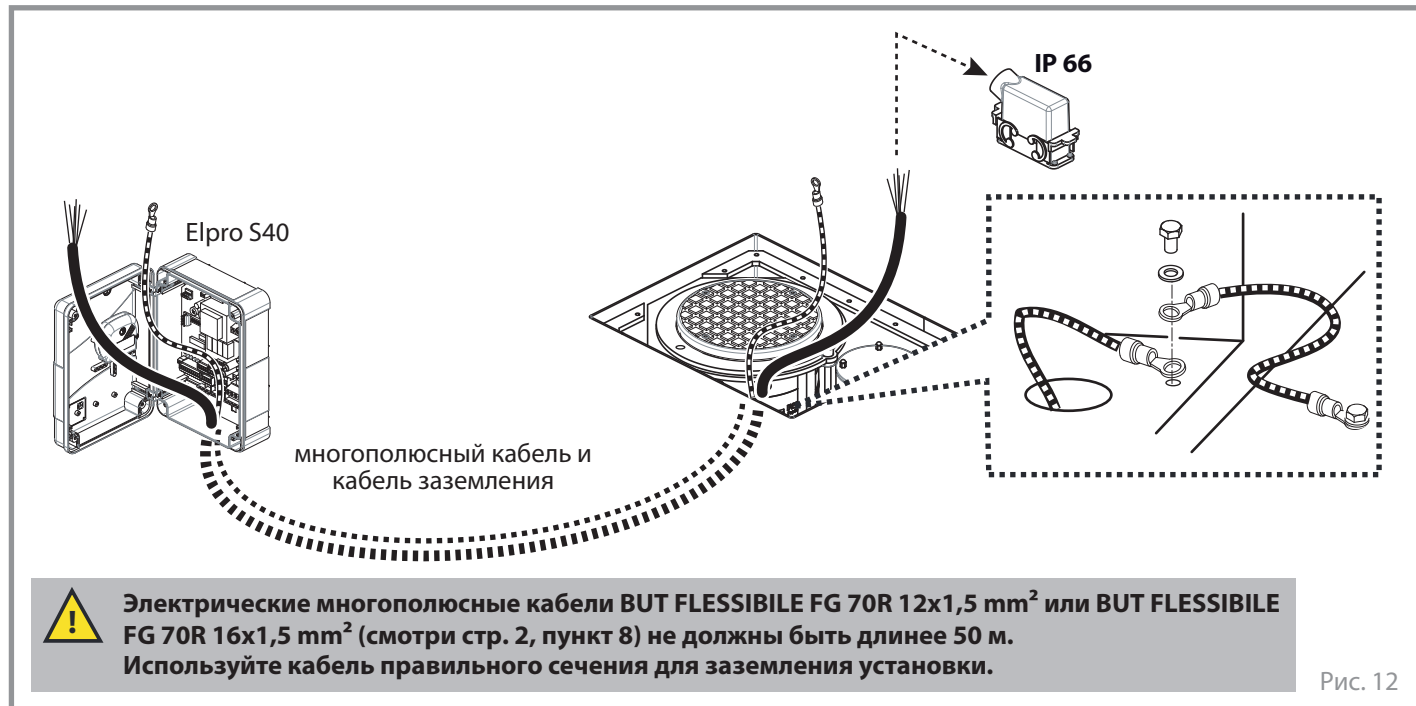


Рис. 12



**ВНИМАНИЕ:** Перед тем как начать электрические подключения к блоку управления, проверьте какими опциональными аксессуарами оснащён боллард (электромагнитным клапаном, автоматом давления или акустическим сигналом).

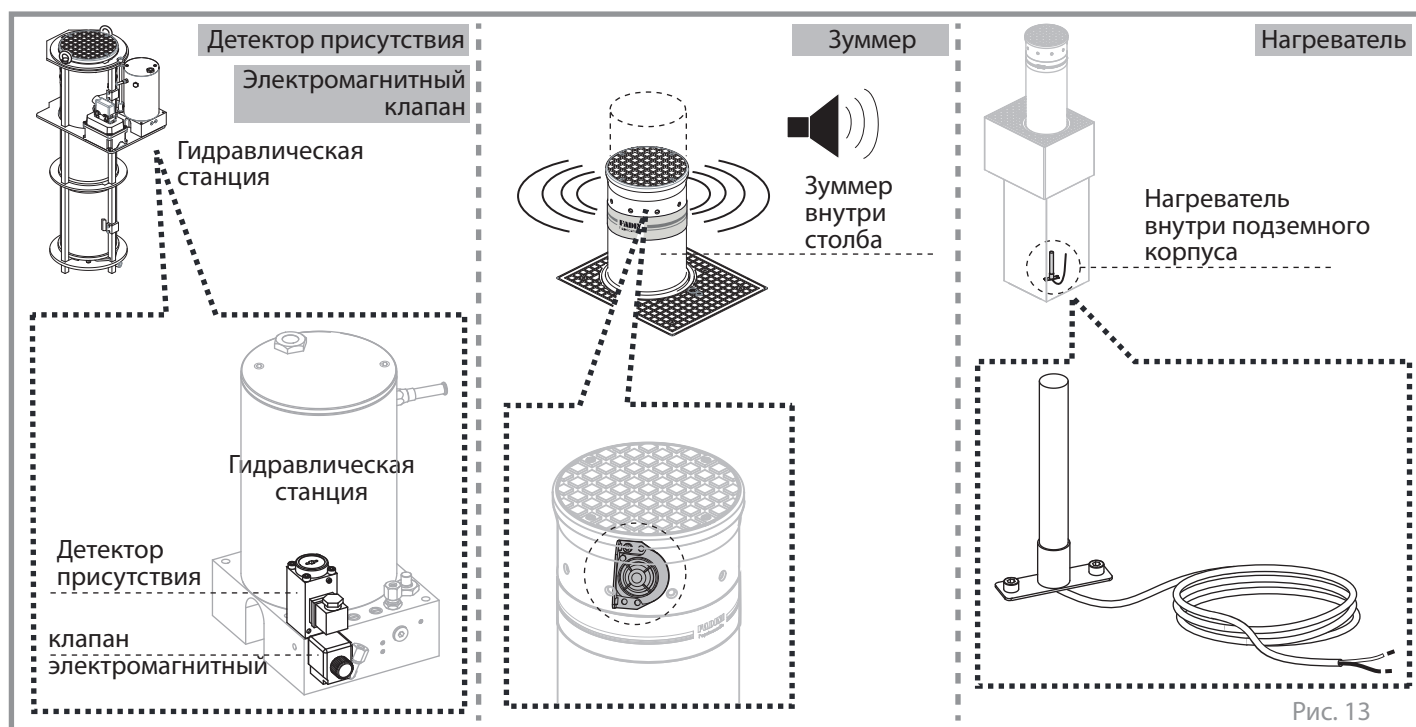


Рис. 13

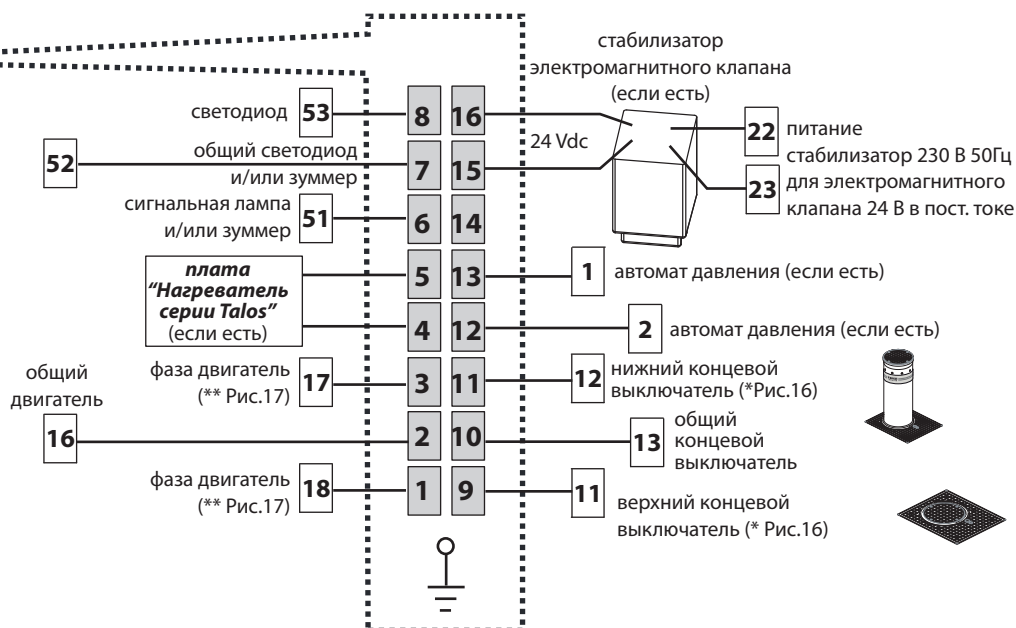
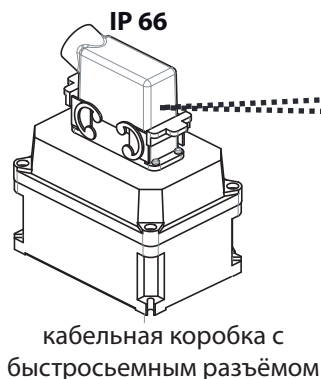
Внутри блокиратора находится коробка содержащая кабели подключения к болларду (электродвигатель, концевой выключатель, сигнальные светодиоды, опциональные аксессуары: акустический сигнал, электромагнитный клапан и детектор присутствия).

Разъедините быстросъемный разъём из коробки и подсоедините электрические кабели к соответственным клеммам, используя многополюсный кабель (не поставляется).

### Электрические соединения к клеммам блока управления Elpro S40



(смотри прилагаемые инструкции)



**ВНИМАНИЕ:** внутри распределительной коробки подключён конденсатор 30µФ. При установке болларда TALOS толщиной стенки цилиндра 4мм (Сталь и Нержавеющая сталь), если не требуется для правильной работы системы, НЕ подключайте другие конденсаторы к клеммам А и В в блоке управления ELPRO S40.

При установке блокиратора TALOS толщиной стенки 12 мм, необходимо подключить к клеммам А и В дополнительный конденсатор 20µФ.



**ВНИМАНИЕ:** КРЕПКО НАТЯНИТЕ ЗАЖИМ ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗАКРЫТЬ РАЗЪЁМ, В ИНОМ СЛУЧАЕ НЕ ГАРАНТИРУЕТСЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ.

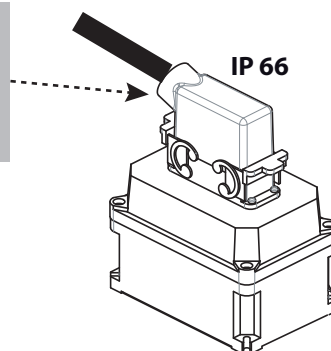


Рис. 14

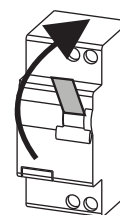
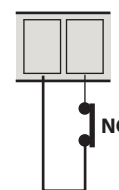
## ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ



**ATTENZIONE:** alimentare l'impianto solo dopo aver eseguito tutti i collegamenti elettrici.

По завершении работ по установке болларда и подключению аксессуаров безопасности и управления к блоку управления Elpro S40 (все нормально замкнутые контакты к блоку управления должны быть замкнуты), можно перейти к первым пусконаладочным работам.

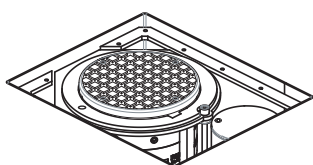
При наличии брелока-передатчика, запрограммируйте канал по прилагаемым инструкциям и подайте сигнал на подъём болларда.



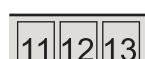
Замкнуть все нормально закрытые контакты к блоку управления Elpro S40

Рис. 15

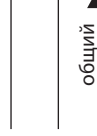
(\*) Проверьте электрические соединения к конечным выключателям; включив питание к системе автоматики, проверьте состояние светодиодов на плате: боллард полностью опущен — светодиод L8 НЕ ГОРИТ, а L9 ГОРИТ; в противном случае, переставьте провода клемм 11 и 12 в блоке управления Elpro S40.



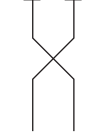
**ВНИМАНИЕ:** цилиндр должен быть полностью опущен. В случае, если при выполнении пусконаладочных работ цилиндр поднимается, даже частично, разблокируйте систему, опустите цилиндр до упора и заблокируйте ключём разблокировки (Рис.23).



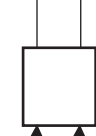
соединить стабилизатор, если боллард оснащён электромагнитным клапаном



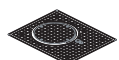
соединение к конечным выключателям



ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КЛАПАН



Стабилизатор



**L8** = Концевой выключатель подъёма M1, нормально **ГОРИТ**, не горит с опущенным столбом



**L9** = Концевой выключатель опускания M1, нормально **ГОРИТ**, не горит с поднятым столбом

Если на объекте установлены более двух блокираторов, проверьте каждый по отдельности

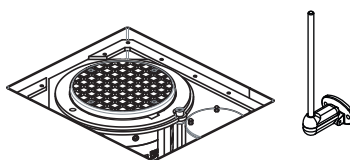
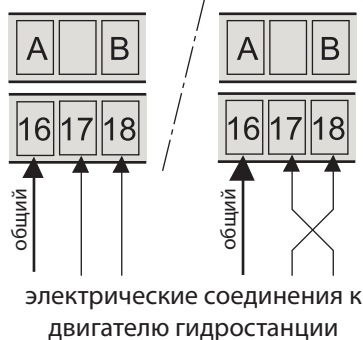
Рис. 16

(\*\*) Включив сетевое питание, если светодиоды на плате горят правильно (опущенный цилиндр светодиод L8 НЕ ГОРИТ), при подаче первого импульса цилиндр должен подняться, в противном случае, отключите питание к системе и переставьте фазы двигателя в клеммной колодке (на плате Elpro S40).

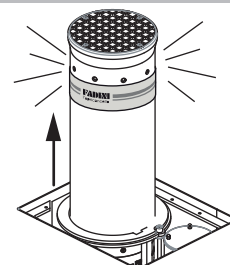


**ВНИМАНИЕ:** внутри распределительной коробки подключён конденсатор 30µF. При установке болларда TALOS толщиной стенки цилиндра 4мм (Сталь и Нержавеющая сталь), если не требуется для правильной работы системы, НЕ подключайте другие конденсаторы к клеммам A и B в блоке управления ELPRO S40.

При установке блокиратора TALOS толщиной стенки 12 мм, необходимо подключить к клеммам A и B дополнительный конденсатор 20µF.



1° импульс



боллард в поднятом положении:  
проезд закрыт

Если на объекте установлены более двух блокираторов, проверьте каждый по отдельности

Рис. 17

## ФИКСАЦИЯ ЗАЩИТНЫХ ПЛАСТИН БОЛЛАРДА

Защитная пластина должна плотно прилегать к поверхности и к круглому фланцу вокруг цилиндра



**ЦЕНТРИРУЙТЕ ЦИЛИНДР С ЗАЩИТНОЙ ПЛАСТИНОЙ, ОСТАВЛЯЯ РАВНОМЕРНЫЙ ЗАЗОР МЕЖДУ ОТВЕРСТИЕМ ПЛАСТИНЫ И БЛОКИРАТОРОМ**

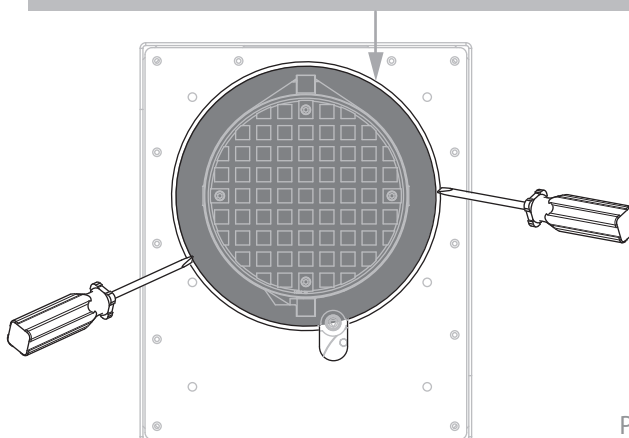
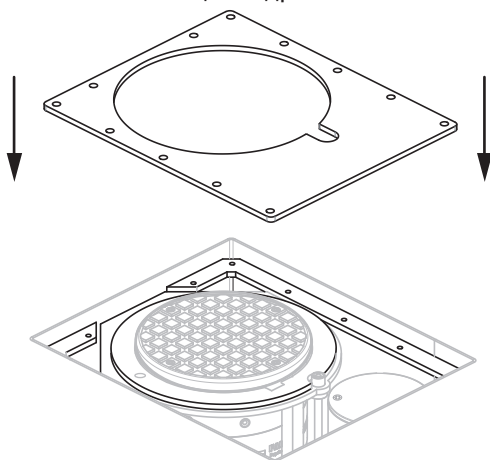
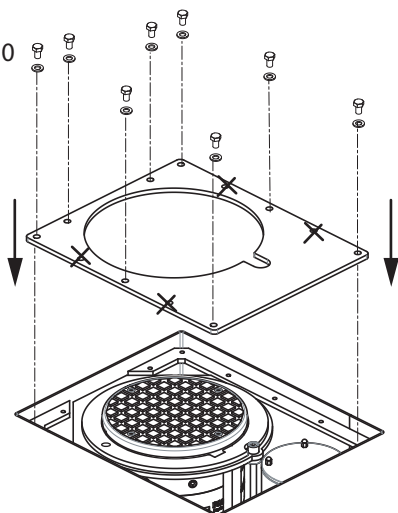


Рис. 18

M10



**ВНИМАНИЕ:**  
СМАЗАТЬ ЖИРОМ ВСЕ  
ФИКСИРУЮЩИЕ ВИНТЫ

ЖИР

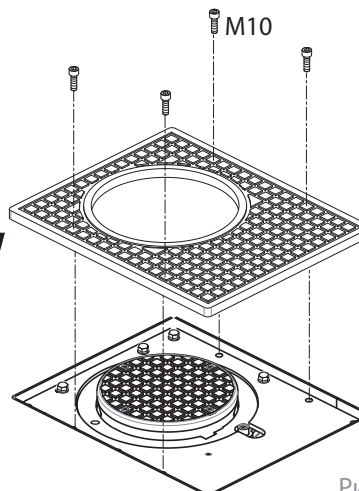


Рис. 19

## БОЛЛАРД С ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ (ОПЦИЯ)

Электромагнитный клапан (24В пост.ток) позволяет автоматическое опускание болларда до упора при прерывании электропитания.

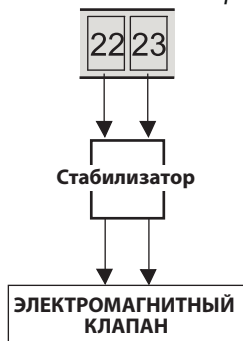
Если система оснащена электромагнитным клапаном, обязательно подключить стабилизатор: подсоединяется между выходом питания электромагнитного клапана (клеммы 22 и 23) и электромагнитным клапаном.

Напоминаем, что подключается один стабилизатор на каждый электромагнитных клапан.

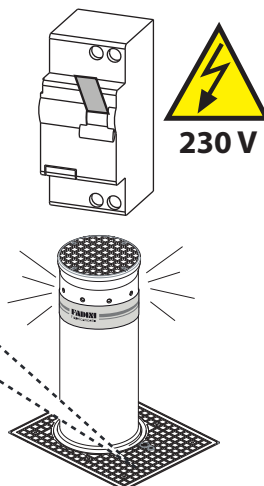


**ВНИМАНИЕ:** необходимо сопровождать вручную движение опускания блокиратора толщиной стенки 4мм, как версия из стали, так и из нержавеющей стали.

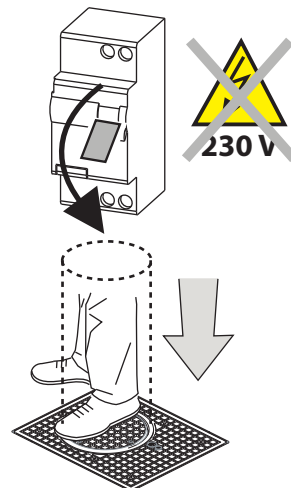
Если боллард оснащён электромагнитным клапаном, подключите стабилизатор



гидравлическая станция



Боллард в поднятом положении: **проезд закрыт**



боллард в опущенном положении: **проезд свободен**

Рис. 20

## БОЛЛАРД ОСНАЩЁННЫЙ АВТОМАТОМ ДАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)

Автомат давления это аксессуар, который не позволяет подъём цилиндра с присутствием препятствия над ним или, если во время подъёма оказывается давление на столб, этот меняет сторону движения и опускается до упора.

Чувствительность реле давления калибровано в фабрике на минимум 15 кг.

Минимальное оказываемое давление можно откалибровать согласно спецификам установки (Рис.21).

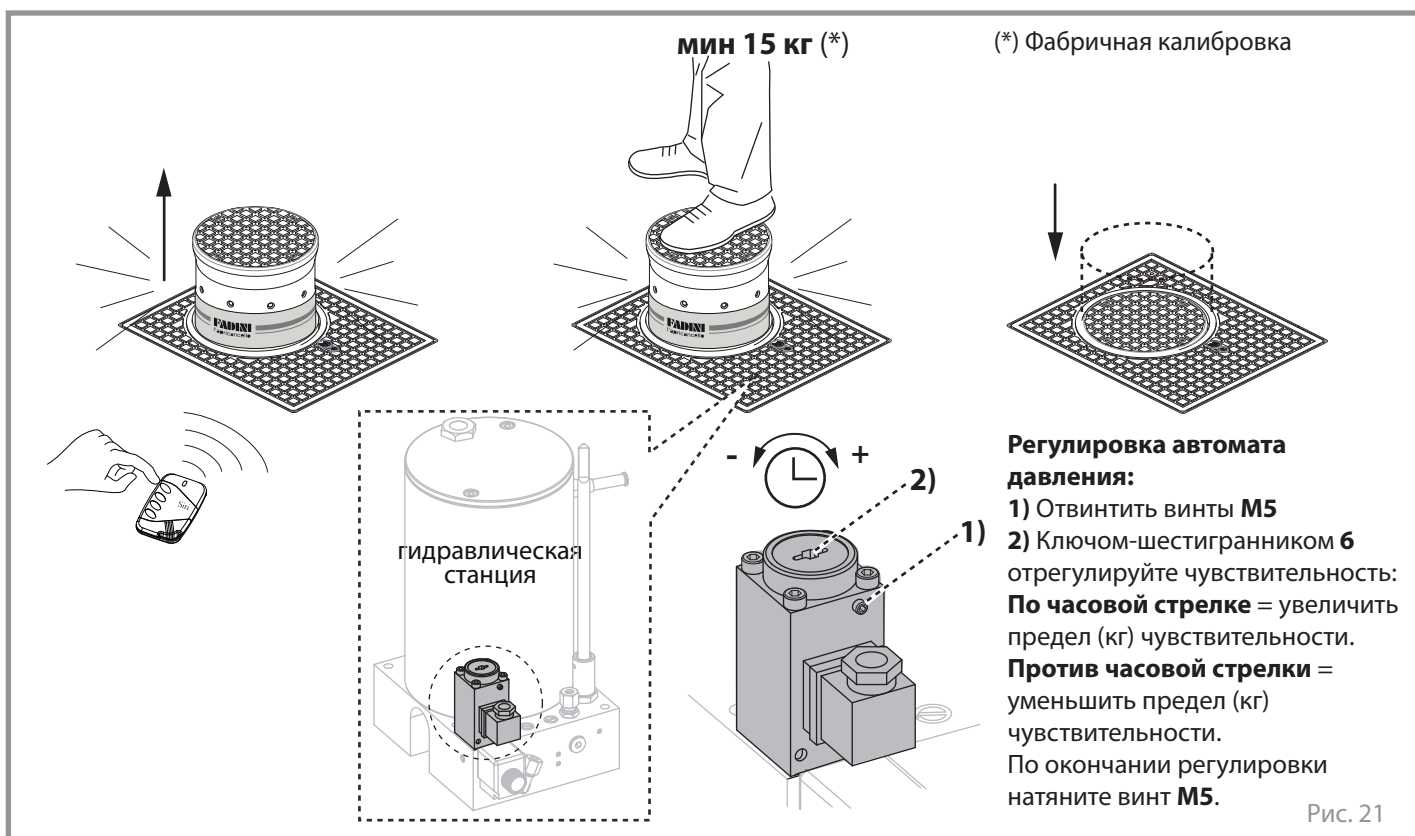


Рис. 21



## РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА

Боллард оснащён механизмом разблокировки, позволяющий ручное опускание цилиндра. Ключ разблокировки треугольного профиля поставляется в комплекте с автоматикой.

**ВНИМАНИЕ:** при разблокировке системы и ручного опускания выдвижного цилиндра, его подъём осуществляется только импульсом от аксессуара управления с восстановленным питанием.

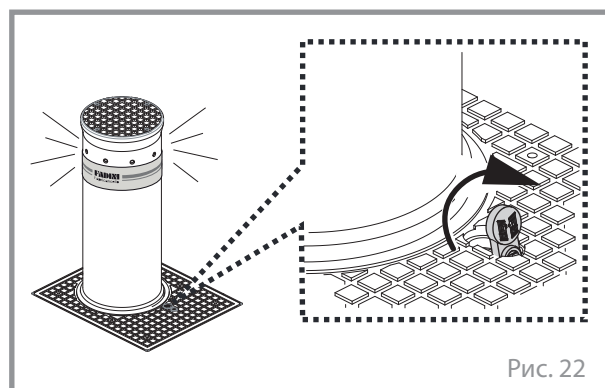


Рис. 22

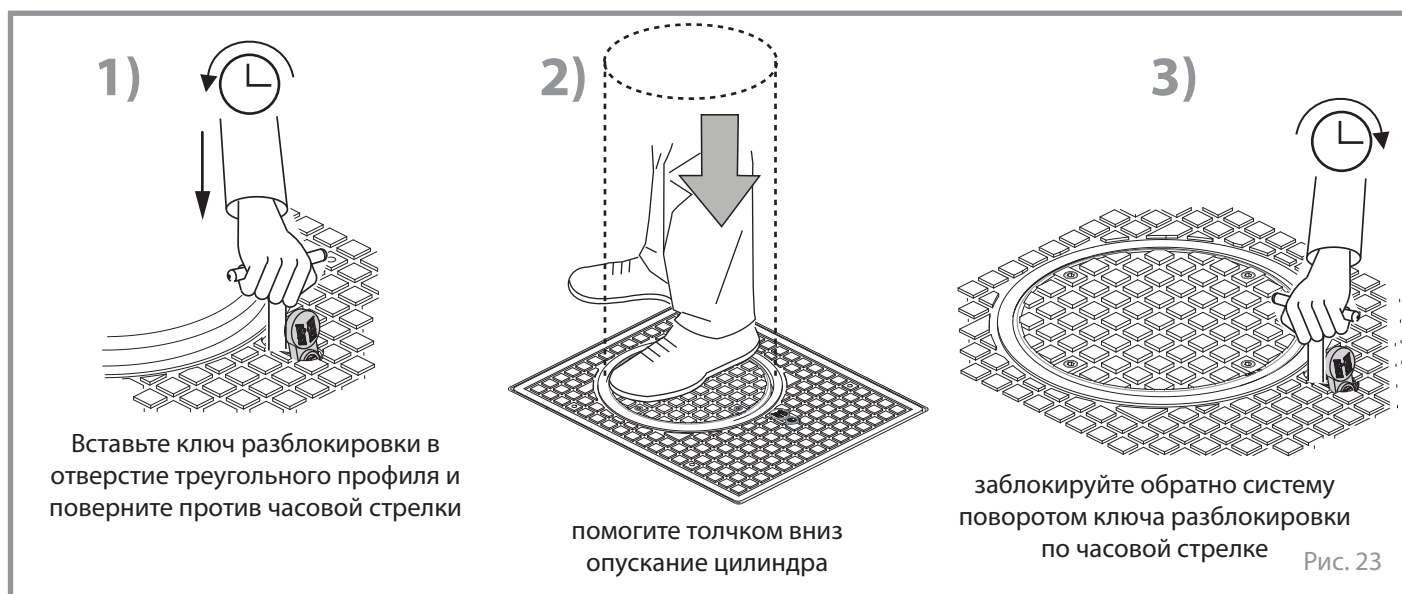


Рис. 23

# СТРАНИЦА ОБСЛУЖИВАНИЯ

выдать конечному потребителю системы



Адрес установки:		Техник обслуживания:		Дата:	
Вид установки:		Модель привода:		Количество установленных моделей:	
Откатные ворота <input type="checkbox"/>					
Распашные ворота <input type="checkbox"/>		Шлагбаум <input type="checkbox"/>		Размеры створки:	
Подъёмно-поворотные ворота <input type="checkbox"/>		Боллард <input checked="" type="checkbox"/>			
Складчатые ворота <input type="checkbox"/>		..... <input type="checkbox"/>		Вес каждой створки:	
				Дата установки:	

**ВНИМАНИЕ:** в данном документе должны быть зарегистрированы все работы по плановому и внеплановому обслуживанию, ремонты и изменение установки, выполненные с применением оригинальных запасных частей FADINI. Настоящий документ должен быть предъявлен при контроле уполномоченными организациями, одна копия должна быть выдана конечному потребителю.

Установщик/техник по обслуживанию гарантирует безупречную работу системы только в том случае, если все работы над оборудованием выполнены квалифицированным, им уполномоченным техническим персоналом.

№	Дата работы	Описание работ	Техник обслуживания	Потребитель
1				
2				
3				
4				
5				
6				

Печать и подпись  
техника установщика/обслуживания

Подпись конечного потребителя/  
заказчика

выдать конечному потребителю системы



## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВВЕДЕНИЕ

Настоящая автоматика разработана для применения исключительно в целях указанных в инструкциях, вместе с минимально востребованными аксессуарами и устройствами безопасности и управления **FADINI**. Любое другое применение ясно не указанное в данном документе может причинить неисправность установки и ущерб людям и имуществу. Meccanica Fadini snc не несёт ответственность за возможные ущербы причинённые неправильным использованием оборудования, неуказанным в инструкции; не несёт ответственность за неисправность системы впоследствии применения аксессуаров сторонних производителей. Производитель оставляет за собой право внести изменения собственной продукции без предварительного уведомления. Всё то, что не указано чётким образом в инструкции является воспрещённым.

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВОЧНЫХ РАБОТ

Перед тем как приступить к любым работам над автоматикой, проверьте пригодность проезда для автоматизации, а также его состояние и структуру. Убедитесь в отсутствии рисков столкновения, защемления, разрезания, захватывания, затягивания, наматывания и удара, которые могут поставить под серьёзную угрозу безопасность людей. Запрещена установка вблизи источников тепла; избегать соприкосновение с воспламеняющимися материалами. Хранить все устройства в силе запустить систему (брелоки-передатчики, считыватели, выключатели и пр.) в недоступном для детей месте. Проезжать в зону движения автоматической системы только с оборудованием в нерабочем состоянии. Детям и людям запрещено находится вблизи автоматики в движении. Используйте фотоэлементы, чувствительные профили, магнитные петли и детекторы металлических масс для обеспечения высокого уровня безопасности установки. Используйте жёлто-чёрную ленту или надлежащие предупредительные знаки для идентификации опасных точек автоматической системы. Прежде чем осуществить любые работы по обслуживанию и чистке оборудования выключите исходное электрическое питание. В случае демонтажа исполнительного механизма, не режьте электрические кабели, а отсоедините от клеммной колодки открывая винты крепления в распределительной коробке.

### УСТАНОВКА

Все установочные работы должны быть выполнены квалифицированным техническим персоналом в соответствии с Директивой Оборудования 2006/42/CE в частности EN 12445 и EN 12453. Проверьте наличие дифференциального термо-магнитного прерывателя исходного питания 230В-50Гц чувствительностью 0,03 А. Используйте надлежащие предметы для проверки правильной работы детекторов, фотоэлементов, профилей безопасности и пр. Осуществите внимательный анализ раскованности при помощи специальных инструментов для измерения сопротивления и заземления профилями безопасности при открывании и закрывании ворот, соответственно правилам EN 12445. Принять надлежащие меры для удаления вышеуказанных рисков. В случае, если проезд предназначенный для автоматизации оснащён входом для пешеходов, предусмотреть установку оборудования таким образом, чтобы автоматика не работала во время использования пешеходного въезда.

- Предусмотреть надлежащие дорожные знаки со знаком CE, предупреждающие о наличии автоматизированного проезда.
- Установщик обязан обучать потребителя правильному использованию оборудования, выдавая ему подписанную техническую документацию, содержащая: схему и компоненты установки, анализ рискованности, проверка аксессуаров безопасности, проверка сопротивления удару и рекомендации относительно всевозможных рисков установки.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОТРЕБИТЕЛЯ

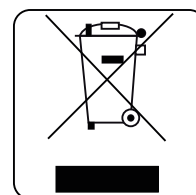
Конечный потребитель обязан внимательно ознакомиться с инструкциями по использованию автоматической системы и становится ответственным за его правильное использование. Потребитель должен заключить с установщиком контракт относительно планового и внепланового обслуживания (по вызову). Любая работа над оборудованием должна быть осуществлена квалифицированным техническим персоналом. Храните инструкцию по применению в доступном месте.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ БЕЗУПРЕЧНОЙ РАБОТЫ АВТОМАТИКИ

Для безупречной и долговечной работы системы, в соответствии с правилами безопасности, необходимо выполнить правильное обслуживание и постоянный мониторинг установки в целом. Установка должна быть выполнена квалифицированным техническим персоналом, заполняя техническую документацию по испытанию и обслуживанию оборудования (запросить у производителя или скачать с сайта [www.fadini.net/supporto/downloads](http://www.fadini.net/supporto/downloads)). Обслуживание оборудования необходимо осуществлять каждые 6 месяцев, тогда как обслуживание электроники и систем безопасности осуществляется ежемесячно. Meccanica Fadini snc не несёт ответственность за несоблюдение принципов правильной установки и/или неправильное обслуживание автоматической системы.

### ПЕРЕРАБОТКА ОТХОДОВ

Упаковочные остатки, такие как картон, нейлон, пенопласт и пр. должны быть переработаны согласно действующему законодательству страны где установлена автоматика. Электрические и электронные элементы, батарейки могут содержать вредные для окружающей среды вещества: удалите и сдайте их специализированным по переработке отходов организациям по указаниям директивы 2003/108/CE. Запрещено бросать вредные для окружающей среды материалы.







## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

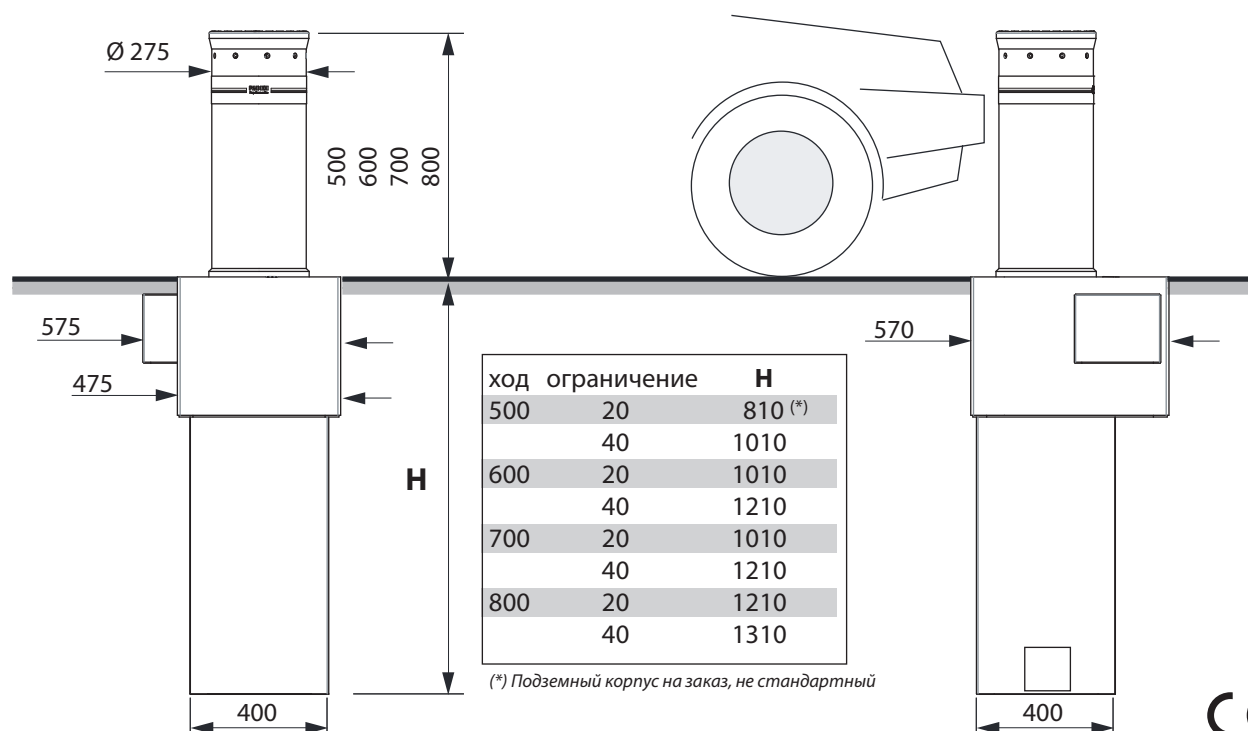
## БОЛЛАРД

Диаметр цилиндра	Ø 275 мм
Толщина стенки цилиндра	4 и 12 мм
Высота цилиндра	500, 600, 700 и 800 мм
Отделка цилиндра Fe	порошковая полиэфирная окраска
Диаметр поршня	30 мм
Диаметр штока	16 мм
Полезный ход штока	510, 610, 710 и 810 мм
Калиброванное усилие	61 даН (61 кг)
Интенсивность использования	интенсивное
Питание светодиод и зуммер	in: 230 V - 50 Hz out: 12 Vdc 600 mA
Светодиодная лампа	12 Vdc
Материал цилиндра	Сталь "FE 360"

	стандарт	HRC
Сопротивляемость удару (толщ. 4)	52.000 Дж	70.000 Дж
Сопротивляемость проникновению (толщ. 4)	320.000 Дж	420.000 Дж
Сопротивляемость удару (толщ. 12)	60.000 Дж	90.000 Дж
Сопротивляемость проникновению (толщ. 12)	450.000 Дж	550.000 Дж
Макс. статическая нагрузка	20.000 кг	20.000 кг

## Вес боллардов

модель	ход	толщина столб	вес	время подъём	время спуск	модель	ход	толщина столб	вес	время подъём	время спуск
TALOS 9450	500	4	196 кг	2,14 с	2,00 с	TALOS 9651	500	12	234 кг	2,80 с	2,14 с
TALOS 9450/HRC	500	4	202 кг	2,14 с	2,00 с	TALOS 9651/HRC	500	12	252 кг	2,80 с	2,14 с
TALOS 9460	600	4		2,57 с	2,40 с	TALOS 9661	600	12		3,40 с	2,57 с
TALOS 9460/HRC	600	4		2,57 с	2,40 с	TALOS 9661/HRC	600	12		3,40 с	2,57 с
TALOS 9470	700	4	218 кг	3,00 с	2,80 с	TALOS 9671	700	12	252 кг	4,00 с	3,00 с
TALOS 9470/HRC	700	4	234 кг	3,00 с	2,80 с	TALOS 9671/HRC	700	12	275 кг	4,00 с	3,00 с
TALOS 9480	800	4		3,42 с	3,20 с	TALOS 9681	800	12		4,50 с	3,42 с
TALOS 9480/HRC	800	4		3,42 с	3,20 с	TALOS 9681/HRC	800	12		4,50 с	3,42 с



## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ

Потребляемая мощность	1.100 Вт
Напряжение питания	230 В
Частота	50 Гц
Номинальный ток	1,8 ÷ 3,5 А
Макс. потребляемый ток	5 А
Конденсатор	30 мкФ

## ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СТАНЦИЯ

Гидронасос	P20
Рабочее давление	20 МПа (20 bar)
Рабочая температура	- 20 °C + 80 °C
Масло	Oil Fadini - арт. 708L
Ёмкость резервуара	3 литров
Класс защиты	IP 67 без реле давления и электромагн. клапана
	IP 65 с реле давления и электромагн. клапаном